

## 第一章 緒 論

### 1-1 本研究的目的是與方法

國立編譯館根據民國六十一年教育部頒佈的「國民中學外國語（英語）課程標準」，重新編訂國中英語課本。這套新課本已從六十四學年度開始，為全國的國民中學採用為英語教科書。教材的適當與否對英語教學具有重大的影響。適當的教材可以使教師獲得最大的教學效果；而不適當的教材則往往對教師形成一種不必要的約束，尤其是當教師已無教材選擇權的時候。我們現在尚無法看出這套國中英語課本是否適當，因為這是須要經過長久的實施與觀察後才能決定之事；然而，我們現在起碼有一件事可作：探視這套課本的內容與其編排方式，並將其與其他國家的課本比較。如此我們或可預示這套課本將來可能獲致的教學成果以及可能遭遇到的難題；這對實際從事國中英語教學的教師多少有點參考的價值。國立教育資料館顯然有感於此，於是委託我們從事此一中、美、日三國的初中英語課本之比較研究。

接獲此一研究計劃，我們立即發現一難題：英語對美國人而言是母語；而對中、日兩國則是外國語，因此美國的初中英語課本與中、日兩國的初中英語課本是屬於完全不同階層的兩種東西，幾乎毫無比較的價值。經過與國立教育資料館磋商後決定：美國的部分採用其小學甚至幼稚園的課本；他們開始教英語所用的教材，對我們開始教英語所用的教材多少有參考的價值。

我們的研究方法如下：先將中、日初中與美國小學的英語教學與課本作一介紹，介紹的內容包括：

- (一) 英語教學之目標與課程標準；

(二) 英語課本之內容與範圍；

(三) 教學指引。

在介紹時我們務求詳盡與深入：前者的目的在清晰的描繪出中、美、日各國課本的輪廓；後者則在點明其特色。然後我們再以此為本，作分項的比較研究工作。最後，於作結論時，提出我們對國中英語課本的建議。

## 1-2 本研究所用的課本

本研究所使用的課本在我國是國立編譯館主編而為全國國中所採用的統一課本：

國民中學英語，一至四冊；

國民中學選修科英語，上下兩冊；以及

教師手冊，一至四冊

在日本方面，由於教科書都由書商出版，種類繁多，沒有統一的課本，我們只得從中選用了銷路廣而又較新的 *New Horizon: English Course* 讀本，一至三冊，一九七三年發行。外加這套書的教師手冊。

美國也無統一的教科書，我們選用的是 *Open Court* 讀本，原書共八冊，我們只採用了其中最初的五冊（一至三年級），必要時並參考其幼稚園課本；此外，還選用了兩冊教師指引。

本研究由何欣同三位實際工作者策畫後，即行分配工作：介紹我國國中英語課本部分由林伯英擔任；美國部份由殷允美擔任；日本部份由李文彬擔任。分項比較研究時，內容則由大家商議後共同決定。我們衷心的希望此一比較研究能對實際從事國中英語教學的教師及對未來英語教科書的改進有所助益。